

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



dienstag, 10. februar 1970

blatt 370

beethoven-jahr: deutschland, mexiko

1 wien, 10.1. (rk) eine grosse beethoven-ausstellung wird in der bundesrepublik deutschland vorbereitet: im maerz wird sie in bonn, dem geburtsort des komponisten, eroeffnet und spaeter in england und schweden gezeigt. aussteller ist die kulturabteilung des auswaertigen amtes, das auch weitere 60 kleinausstellungen ueber beethoven plant: sie sollen in den bundesdeutschen auslandsvertretungen gezeigt werden.

doch nicht nur bonn (wo der komponist geboren wurde) und wien (wo beethoven lebte) haben in diesem jahr einschlaegige ambitionen: in mexiko haben bereits beethoven-festspiele begonnen. sie bestehen aus insgesamt dreissig konzerten.

0902



## neue feuerwache simmering

3 wien, 10.2. (rk) die neue feuerwache simmering in der florian hedorfer-strasse wurde vor wenigen tagen in den dienst gestellt. die bisher im amtshaus fuer den 11. bezirk, enkplatz 2, untergebrachte feuerwache wurde aufgelassen. der standort der neuen zugwache simmering (das wort zug bezieht sich auf bereit-schaftszuege) in der naehe grosser industriebetriebe und der neuen grossen wohnhausanlagen entspricht den erfordernissen des brandschutzes im stadtgebiet.

die feuerwache hat eine 510 quadratmeter grosse grundflaeche, der umbaute raum betraegt 3820 kubikmeter. in ihrem umfang entspricht die feuerwache somit den in den jahren 1963 beziehungsweise 1966 erbauten zugwachen donaustadt und liesing. in der feuerwache werden drei einsatzfahrzeuge und die dafuer erforderliche besatzung von mindestens 13 beamten je dienstgruppe untergebracht. die modern ausgestatteten unterkunftsraeume entsprechen den beduerfnissen, die der dienstbetrieb bei der feuerwehr erfordert.

fuer die sportliche betaetigung ist eine 30 mal 30 meter grosse gruenflaeche mit einer sprunggrube fuer hoch- und weitsprung und kugelstossen vorgesehen.

die alte feuerwache simmering war seit dem jahre 1896 im amtshaus fuer den 11. bezirk untergebracht. schon 1906 war die feuerwache - die damalige bezeichnung war dampfspritzenzugwache simmering - mit einem loeschzug bestehend aus 1 gasspritze mit drehleiter, 1 tenderwagen und 1 dampfspritze besetzt.

0925



## verkehrsbetriebe-werbebus in wien

2 wien, 10.1. (rk) morgen mittwoch, 11. februar, wird der grosse gelenksautobus, in dem die wiener verkehrsbetriebe ihr fahrbares personalbuero installiert haben und mit dem sie vor allem um fahrpersonal werben, auf folgenden aufstellplaetzen seine taetigkeit entfalten:

8.00 bis 10.00	uhr:	1,	stadtbahn schottenring
10.30 bis 12.30	uhr:	20,	wallensteinplatz
14.30 bis 16.30	uhr:	20,	friedrich engels-platz
17.00 bis 19.00	uhr:	21,	schnellbahn floridsdorf.

0908

## abschiedsbesuch des ungarischen botschafters

6 wien, 10.2. (rk) der botschafter der ungarischen volksrepublik jene s i m ó stattete diensttag vormittag buergermeister bruno m a r e k im rathaus einen abschiedsbesuch ab.

1104

## neue wohnbaudarlehen der wiener landesregierung

7 wien, 10.2. (rk) die wiener landesregierung bewilligte am diensttag auf antrag von wohnungsstadtrat reinhold s u t t n e r 84 millionen schilling an darlehen nach dem wohnbaufoenderungsgesetz 1968. mit diesem betrag wird der bau von 429 wohnungen, 52 ledigenraeume und neun geschaeftslokale finanziert. foenderungswerber sind in der hauptsache gemeinnuetzige bauvereinigungen aber auch einzelpersonen, die zu einem eigenheim kommen wollen.

1231



165.000 kubikmeter schnee beseitigt:

zentrale flaechenraeumung vorerst beendet

4 wien, 10.2. (rk) dank des milden wetters kann die stadtreinigung die zentralgesteuerte schnee-flaechenraeumung waehrend der nacht vorerst einstellen. wo noch groessere schneereste in nebengassen liegen geblieben sind, werden sie waehrend der normalen tagesschicht weggeraeumt. die bilanz der heuer erstmals durchgefuehrten, mit funkwagen und sprechfunkgeraeten zentralgesteuerten flaechenraeumung ganzer bezirkteile kann sich sehen lassen: seit dem beginn in der nacht zum 5. jaenner wurden in 27 naechten insgesamt 165.000 kubikmeter schnee abgefuehrt. fuer diese menge benoetigte man den laderaum einer 160 kilometer langen lkw-kolonne.

850 lkw-schichten waren dazu notwendig, ferner 180 einsaetze grosser frontladegeraete und 1.350 schneearbeiter. die flaechenraeumung konzentrierte sich auf verkehrsmassige ballungsgebiete in 12 bezirken.

durch groesste rationalisierung konnte die magistratsabteilung 48 die kosten der naechtlichen flaechenraeumung niedriger halten, als urspruenglich angenommen. pro nachteinsatz beliefen sie sich auf 106.500 schilling, insgesamt betrug sie rund 2,9 millionen schilling.

0957



## sonderturnkurse gegen haltungsschaeden immer wichtiger

5 wien, 10.2. (rk) selbst kinder und jugendliche machen heutzutage oft viel zu wenig bewegung. die folge davon sind haltungsschaeden, die in beunruhigendem masse zunehmen. wirbelsaeule und fueesse sind direkt betroffen, doch treten in der folge durch haltungsschaeden auch funktionsstoerungen der organe in brust und bauch auf.

so kommt den sonderturnkursen gegen haltungsschaeden immer groessere bedeutung zu. vor 20 jahren wurden diese turnkurse in zusammenarbeit zwischen gesundheitsamt der stadt wien und den pflichtschulen eingefuehrt. im schuljahr 1948/49 veranstaltete das koerperbehindertenreferat im rahmen des paedagogischen institutes einen ersten ausbildungskurs fuer pflichtschullehrer. im jahr darauf wurde der erste sonderturnkurs an einigen wiener versuchsschulen eingerichtet. der bedarf an diesen sonderturnkursen steigt seither staendig.

derzeit gibt es 121 kurse an 61 wiener pflichtschulen. mehr als 3.500 kinder beteiligen sich an den kursen. sie werden durch orthopaedische reihenuntersuchungen in den schulen oder auf grund von ueberweisungen durch aerzte oder lehrer fuer die kurse eingeteilt.



## wiener rettungsmedaille fuer mutigen gendarmeriebeamten

8 wien, 10.2. (rk) auf antrag von stadtrat maria j a c o b i hat heute die wiener landesregierung beschlossen, dem gendarmerie-rayonsinspektor alfred s t e i n d l , der unter einsatz seines lebens einen wiener vor dem sicheren flammentod rettete, die rettungsmedaille des landes wien zu verleihen. der zeitpunkt der ueberreichung der rettungsmedaille wird rechtzeitig mitgeteilt.

1339

## preisguenstige gemuese- und obstsorten

9 wien, 10.2. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: chinakohl 4 schilling, karotten 4 bis 5 schilling, weisskraut 4 bis 5 schilling je kilogramm.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 5 bis 7 schilling, birnen (qualitaetsklasse 2) 6 bis 7 schilling, orangen 4 bis 6 schilling je kilogramm.

1424

g e s p e r r t b i s 1 9 . 3 0 u h r

## "verein gut haushalten" in der stadthalle

10 wien, 10.2. (rk) der "verein gut haushalten" hat fuer die dienstag-vorstellung von "artisten, tiere, attraktionen" die von ihm betreuten jungen Ehepaar eingeladen. buergermeister bruno m a r e k war bei der vorstellung anwesend und begruesste zu beginn die jungen leute, die vom "verein gut haushalten" regelmaessig mit broschueren und anderem material versorgt werden, welches dazu dient, den haushalt preisbewusst und rationell zu fuehren.

1432



## schweinehauptmarkt vom 10. februar

11 wien, 10.2. (rk) inland neuzufuhren 4.087, hievon durchlaeufer 514, gesamtanftrieb 514, verkauft alles. preise extrem 18,28. 1. qualitaet 17,50 bis 17,90, 2. qualitaet 16,20 bis 17,40. 3. qualitaet (15 s 7 stueck) 17,50 bis 16,10. zucht extrem 14,15 (8 s 3 stueck) 13,50 bis 13,80 . altschneider 11,00 bis 11,50.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schweine erhoehrte sich um 27 groschen je kilogramm und betraegt 16,67. aussermarktbezuege in der zeit vom 6. bis 10.2. ohne direkteinbringung in die bezirke 1792. anftrieb am auslaendischen schlachthof 0. 1552.

## pferdehauptmarkt vom 10. februar

12 wien, 10.2. (rk) anftrieb 16 stueck, 0 fohlen, herkunft 8 aus niederoesterreich und 8 aus dem burgenland, verkauft wurden als schlachttiere 9 stueck, unverkauft blieben 7 stueck.

notierungen: pferde extrem 12,00, 1. qualitaet 10,50 bis 11,50, 2. qualitaet 10,00, 3. qualitaet 9,00 bis 9,20.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schlachtpferde erhoehrte sich um 97 groschen je kilogramm und betraegt 10,24. 1552

glueckwuensche fuer siegreiche oesterreichische schifahrer

13 wien, 10.2. (rk) auf den grossen sieg der oesterreicher im wm-riesentorlauf reagierte das wiener rathaus prompt. sofort nach bekanntwerden der ergebnisse gratulierte buergermeister bruno m a r e k der oesterreichischen equipe die nach den bisherigen enttaeuschungen nunmehr die rot-weiss-roten fahnen mit so viel erfolg vertreten haben. in einem telegramm an den neuen weltmeister karl s c h r a n z gab er seiner grossen freude ueber deren persoenlichen triumpf ausdruck, um ihm gleichzeitig auch fuer den abfahrtslauf in groeden sowie fuer den weiteren verlauf der rennsaison alles gute zu wuenschen. dem praesidenten des oesterreichischen schiverbandes dr. k l e e entbot er namens der oesterreichischen bundeshauptstadt und in seinem eigenen namen die herzlichsten glueckwuenschs zu diesem grossartigen sportlichen erfolg.

wenige minuten nachdem dienstag das ergebnis des riesentorlaufes des weltmeisters feststand, uebermittelte auch vizebuergermeister gergude s a n d n e r glueckwunschtelegramme an die siegreichen oesterreicher: in herzlichen worten gratulierte sie weltmeister karl schranz, silbermedaillengewinner werner bleiner und dem viertplatzierten heini messner.